

SŁOWNIK

JĘZYKA

SOKOŁOWSKIEGO

SŁOWNIK JĘZYKA SOKOŁOWSKIEGO

Autor – lokalna społeczność Miasta Sokółów Podlaski i Powiatu Sokółowskiego

Opracowanie: Małgorzata Iwańska-Kania

Patron medialny: portal Życie Sokółowa

SŁOWNIK JĘZYKA SOKOŁOWSKIEGO

Przypadający w 2024 r. jubileusz 600-lecia nadania praw miejskich Sokołowa Podlaskiego składnia do refleksji nad lokalnym dziedzictwem. Nie możemy dziś oglądać materialnych śladów przeszłości w postaci zabytków architektonicznych czy historycznych układów przestrzennych. Nie oznacza to jednak, że miasto z tak długą historią nie ma się czym pochwalić. Wręcz przeciwnie! Naszym skarbem jest nasza tradycja przekazywana z pokolenia na pokolenie. Pod tym pojęciem kryją się przekazy ustne, legendy, zwyczaje, kuchnia i wiele innych. Przekazy bardziej i mniej poważne.

Miejska Biblioteka Publiczna im. K. I. Gałczyńskiego w Sokołowie Podlaskim od początków swego istnienia stawiała sobie za cel podtrzymywanie, pielęgnowanie i przekazywanie lokalnej tradycji.

Dziś, łącząc działalność kulturalną z obchodami 600-lecia nadania praw miejskich, przedstawiamy Państwu niniejszą publikację. Jest to

opracowanie zbiorowe - jego autorami są mieszkańcy miasta Sokołów Podlaski i powiatu sokołowskiego, którzy zgłaszali swoje propozycje lokalnych pojęć wraz z definicjami. O bogactwie „naszego” języka niech świadczy fakt, że wiele pojęć się powtarzało, ale niekiedy ich definicje znacznie się różniły. Proszę podejść do prezentowanych treści z dystansem. Zawarty materiał pochodzi od Państwa, każdy może mieć inne wyobrażenia dotyczące prezentowanych miejsc czy zjawisk.

Zebrany materiał niech będzie pretekstem do otwartej dyskusji nad przedstawionymi pojęciami i ich znaczeniem.

Publikacja powstała w ramach projektu „MOJA Biblioteka jest BLISKO” realizowanego w ramach programu BLISKO – Biblioteka Lokalność Inicjatywy Społeczność Kooperacja Oddolność Priorytet 4 Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa 2.0 na lata 2021-2025.

skwer im. Adama Mickiewicza przy Urzędzie Miasta,
znajdujący się między ulicami Wolności, Armii Krajowej i ks. Bosco



1. **Skwer Adama Mickiewicza. Rok 1961; Autor fotografii nieznany.**
Fotografia ze zbiorów Krystyny Matysiak. Pracownia Dokumentacji Dziejów Miasta Miejskiej Biblioteki
Publicznej im. K. I. Gałczyńskiego w Sokołowie Podlaskim, sygn. C-0-61-000/41.

BABSKI RYNEK

plac handlowy przy ul. Kosowskiej,
obecnie wyłączony z użytkowania



2. Dawny plac handlowy przy ul. Kosowskiej,
autor: Małgorzata Iwańska-Kania

budynek przy Publicznej Szkole Podstawowej nr 1 z Oddziałami Dwujęzycznymi im. Janusza Kusocińskiego przy ul. Polnej, trzymano tam sprzęt sportowy gdy nie było sali sportowej



3. Publiczna Szkoła Podstawowa nr 1.

Zdjęcie ze zbiorów Szkoły – Kronika Klasy VIIIc (1981-1984). Pracownia Dokumentacji Dziejów Miasta Miejskiej Biblioteki Publicznej im. K. I. Gałczyńskiego w Sokotowie Podlaskim, sygn. I-0-03-005.

BARTOSZ

las na południe od Sokołowa Podlaskiego,
przy linii kolejowej do Siedlec



4. Autor: David Bruyndonck, Unsplash



5. Skrzyżowanie ul. K. K. Baczyńskiego i M. Skłodowskiej-Curie,
autor: Małgorzata Iwańska-Kania

BU-BU

określenie osoby otyłej





6. Cetynia przy Bulwarach, autor: Małgorzata Iwańska-Kania



7. Budynek Spółdzielni Inwalidów „Chegos” przy ul. Lipowej 52.

Data wykonania fotografii nieznana. Autor fotografii nieznany. Fotografia ze zbiorów Tadeusza Langowskiego. Pracownia Dokumentacji Dziejów Miasta Miejskiej Biblioteki Publicznej im. K. I. Gałczyńskiego w Sokotowie Podlaskim, sygn. C-0-42-000/3.

CHŁOPSKI RYNEK

plac handlowy między ul. Ząbkowską, Stadionową
i Targową, obecnie targowisko miejskie



8. Targowisko miejskie przy ul. Ząbkowskiej, autor: Małgorzata Iwańska-Kania

„CHMIELEWSKI”

nazwa zakładu pogrzebowego znajdującego się
przy ul. Długiej



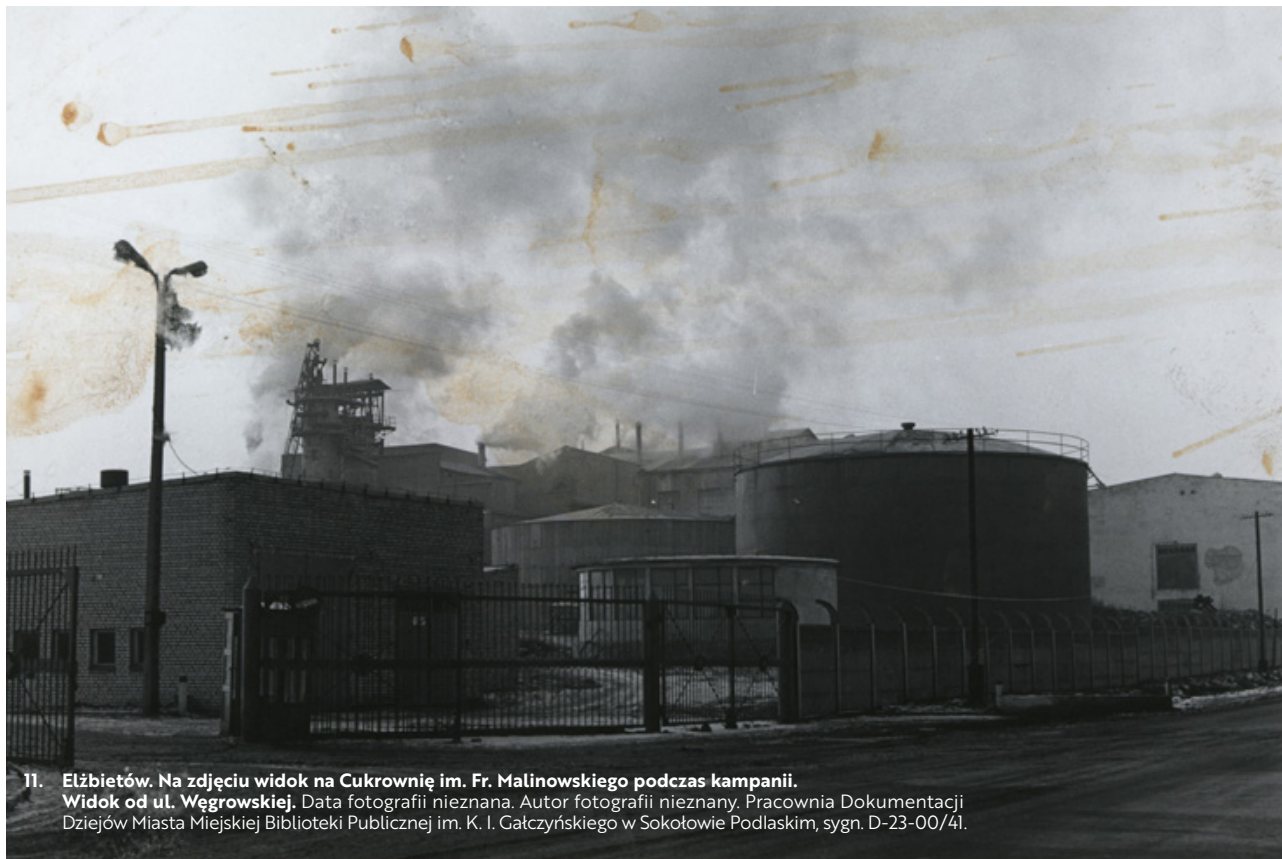
9. Dawny zakład pogrzebowy, autor: Małgorzata Iwańska-Kania



10. Skwer im. Najświętszej Marii Panny. Zdjęcie wykonane od ul. Wilczyńskiego. Data fotografii nieznana. Autor fotografii nieznany. Fotografia ze zbiorów Olgi Langowskiej. Pracownia Dokumentacji Dziejów Miasta Miejskiej Biblioteki Publicznej im. K. I. Gałczyńskiego w Sokółce Podlaskim, sygn.. C-0-42-000/48.

CUKROWNIA

- określenie części miasta, która powstała i rozwinęła się przy dawnej Cukrowni
- osiedle zamieszkałe przez pracowników Cukrowni, która była właścicielem i zarządcą mieszkań oraz całego osiedla; stąd pochodzi zwrot „mieszkam na cukrowni”



11. Elżbietów. Na zdjęciu widok na Cukrownię im. Fr. Malinowskiego podczas kampanii. Widok od ul. Węgrowskiej. Data fotografii nieznana. Autor fotografii nieznany. Pracownia Dokumentacji Dziejów Miasta Miejskiej Biblioteki Publicznej im. K. I. Gałczyńskiego w Sokółce Podlaskiej, sygn. D-23-00/41.

CUKROWNIK /FABRYKANT

mieszkaniec osiedla na Cukrowni; określenie używane przez młodzież z Przywózk i Przeździatki



CZARNA DROGA

w latach powojennych droga gruntowa utwardzona popiołami z kotłowni Cukrowni; w latach 60. XX w. otrzymała nazwę ul. Okrężnej



12. Ulica Okrężna, autor: Małgorzata Iwańska-Kania

CZARNA DRÓŻKA

obecnie ul. Św. Rocha



13. Ulica św. Rocha, autor: Małgorzata Iwańska-Kania



DOLNY SOKOŁÓW

część miasta od Starego Miasta
przy ul. Wilczyńskiego po ul. Witosa



14. Źródło: Freepik



15. Piwnica Kasztelańska, autor: Piotr Jankowski

DOM CHŁOPA

żydowski dom modlitwy przy ul. Długiej



16. Budynek przy ul. Długiej, przed II wojną światową żydowski dom modlitwy,
autor: Małgorzata Iwańska-Kania

DUBRNIK

las przy drodze do Węgrowa, między Brzozowem a Grochowem;
miejsce biwaków organizowanych przez harcerzy ze Szkoły
Podstawowej nr 2



17. Autor: Irina Iriser, Unsplash

DZIESIĄTAK

parterowy budynek mieszkalny (dwa wejścia, 10 izb mieszkalnych) zlokalizowany przy ul. Fabrycznej 5, naprzeciw suszarni wystodków; został wyburzony w latach 50. XX w. gdy modernizowano Cukrownię



18. Budynek wielorodzinny przy ul. Fabrycznej, autor: Małgorzata Iwańska-Kania



19. Ulica K. I. Gałczyńskiego, autor: Małgorzata Iwańska-Kania

GHETTO

osiedle przy ul. Targowej

GLINKI

tereny położone między Ząbkowską i Targową,
wokół obecnego targowiska miejskiego



20. Ulica Targowa,
Fotografia ze zbiorów
Jana Wysockiego.
Pracownia Dokumentacji
Dziejów Miasta Miejskiej
Biblioteki Publicznej
im. K. I. Gałczyńskiego
w Sokołowie Podlaskim,
sygn. C-0-170-000/42

potoczna nazwa dzielnicy na Starym Mieście (część ul Długiej, Magistrackiej, Szewski Rynek, Wilczyńskiego)



21. Na pierwszym planie bulwary nad rzeką Cetynia. Po lewej stronie widać ul. Magistracką biegnącą w kierunku ul. Długiej. W tle widoczne budynki przy ul. Długiej. Zdjęcie wykonane ze starego cmentarza żydowskiego przy ul. Magistrackiej; lata 40. XX w. Autor fotografii nieznany. Fotografia ze zbiorów Krzysztofa Kalinowskiego. Pracownia Dokumentacji Dziejów Miasta Miejskiej Biblioteki Publicznej im. K. I. Gałczyńskiego w Sokołowie Podlaskim, sygn. C-0-46-000/64.

GÓRNY SOKOŁÓW

część miasta od ul. Kolejowej po Przeździatkę



22. Autor: Astrid Schaffner, Unsplash

KAŁAKUTY

określenie rodowitych mieszkańców Sokołowa Podlaskiego - Kałakutowa. o znaczeniu negatywnym; mieszkańcy starej części miasta



budynek przy dawnym Liceum Ogólnokształcącym,
obecnie przy Publicznej Szkole Podstawowej 4



23. Ulica Szkolna. Na fotografii Jagoda Banasiuk z domu Lipska. W tle, po prawej stronie widoczna „Kamczatka”.
Fotografia ze zbiorów Ewy Gajdny. Pracownia Dokumentacji Dziejów Miasta Miejskiej Biblioteki Publicznej im. K. I. Gałczyńskiego w Sokotowie Podlaskim, sygn. C-0-218-001/009

KARAKULIZM

25-letni okres pełnienia funkcji burmistrza
przez Bogusława Karakulę, zakończony w 2024 r.





24. Zakłady Mięsne.
Pracownia Dokumentacji
Dziejów Miasta Miejskiej
Biblioteki Publicznej
im. K. I. Gałczyńskiego
w Sokółowie Podlaskim,
sygn. D-1-01-020/016



25. Pomnik Czynu Niepodległościowego, autor zdjęcia: Bożena Gontarz-Górzna





26. Widok na ul. Repkowską w kierunku Drohiczyńa, autor: Małgorzata Iwańska-Kania

ŁAS PRZEŹDZIECKI /BÓR

kompleks leśny na północ od Sokółowa
Podlaskiego, przecięty drogą do Kosowa Lackiego
i nasypem dawnej linii kolejowej do Małkini



Strzała Północy / Włóczęga Północy – pociąg kursujący na trasie
Lublin – Gdynia, przejeżdżający przez Sokołów Podlaski

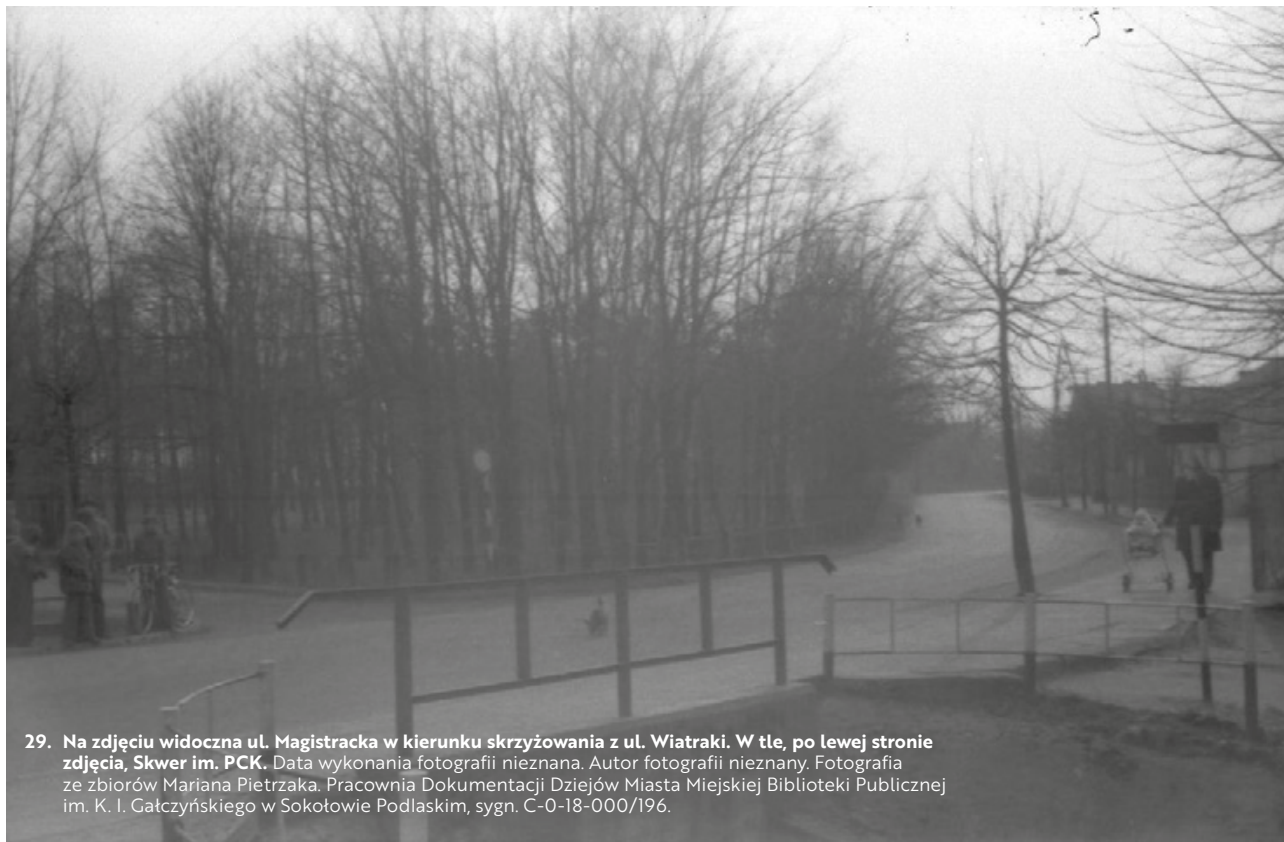
LUBLIN - SIEDLCE - OLSZTYN - GDYNIA - KOŁOBRZEG									
2512	5811	3810					8512	5211	
2511	1-2	3809					1-2	5212	
1-2	1-2	1-2					1-2	1-2	
R	R	a) 22	km						
17.56	21.30	—	0	o LUBLIN	p	—	—	9.10	—
18.34	—	—	37	o Lubartów	o	—	—	8.20	—
19.06	—	—	57	o Parczew	o	—	—	7.46	—
20.09	—	—	111	p Łuków	o	—	—	6.48	—
20.13	—	—	—	o	p	—	—	6.40	—
20.60	—	—	139	p Siedlce	o	—	—	6.01	—
21.02	—	—	—	o	p	—	—	5.48	—
21.44	—	—	169	o Sokołów Podlaski	o	—	—	5.06	—
22.35	—	—	211	p Małkinia	o	—	—	4.07	—
22.43	—	—	—	o	p	—	—	3.59	—
23.12	—	—	232	o Ostrów Mazowiecki	o	—	—	3.32	—
0.23	—	—	266	p Ostrołęka	o	—	—	2.20	—
0.38	—	—	—	o	p	—	—	2.05	—
2.25	—	—	338	p Wielbark	o	—	—	0.25	—
2.36	—	—	—	o	p	—	—	0.24	—
2.54	—	—	359	p Szczytno	o	—	—	23.59	—
3.02	—	—	—	o	p	—	—	23.51	—
3.50	—	—	404	p Olsztyn Gl.	o	—	—	22.58	—
4.05	—	—	—	o	p	—	—	22.37	—
4.57	—	—	450	p Morąg	o	—	—	21.45	—
4.59	—	—	—	o	p	—	—	21.37	—
5.12	—	—	463	p Maldyty	o	—	—	21.20	—
5.13	—	—	—	o	p	—	—	21.18	—
5.49	—	—	490	p Bogaczewo	o	—	—	20.40	—
5.50	—	—	—	o	p	—	—	20.39	—
6.02	—	—	503	p Elbląg	o	—	—	20.26	—
6.05	—	—	—	o	p	—	—	20.20	—
6.31	—	—	532	p Malbork	o	—	—	19.53	—
6.35	—	—	—	o	p	—	—	19.48	—
6.56	—	—	551	p Tczew	o	—	—	19.28	—
7.00	—	—	—	o	p	—	—	19.24	—
7.36	—	—	583	p Gdańsk Gl.	o	—	—	18.53	—
7.40	—	—	—	o	p	—	—	18.50	—
7.59	—	—	595	o Sopot	o	—	—	18.33	—
8.13	—	—	604	p Gdynia Gl.	o	—	—	18.19	—
—	—	—	—	o	p	—	—	18.55	—
—	—	—	0	o Gdynia Gl.	p	—	—	18.14	—
—	—	—	59	o Łębork	o	—	—	17.01	—
—	—	—	111	o Słupsk	o	—	—	16.12	—
—	—	—	138	o Sławno	o	—	—	15.39	—
—	—	—	178	o Koszalin	o	—	—	15.02	—
—	—	—	221	p KOŁOBRZEG	o	—	—	—	—
—	—	—	—	o	p	—	—	—	—

a) 30/31.X-2/3.XI, 20/21-23/24, 27/28, 28/29.XII, 14/15-20/21.IV
b) 31.X/1.XI-3/4.XI, 21/22-24/25, 27/28-29/30.XII, 15/16-21/22.IV.

27. Rozkład jazdy pociągu
relacji Lublin-Kołobrzeg
źródło: portal
Życie Sokółowa



28. Mieszkania socjalne w sąsiedztwie Pałacu na Przeździatce, autor: Bożena Gontarz



29. Na zdjęciu widoczna ul. Magistracka w kierunku skrzyżowania z ul. Wiatraki. W tle, po lewej stronie zdjęcia, Skwer im. PCK. Data wykonania fotografii nieznana. Autor fotografii nieznany. Fotografia ze zbiorów Mariana Pietrzaka. Pracownia Dokumentacji Dziejów Miasta Miejskiej Biblioteki Publicznej im. K. I. Gałczyńskiego w Sokółowie Podlaskim, sygn. C-0-18-000/196.



część miasta za torami, przy dawnej Cukrowni,
okolice ul. Węgrowskiej



30. Ulica Węgrowska, autor: Małgorzata Iwańska-Kania

teren za budynkiem Komendy Powiatowej Policji do ogrodzenia dawnego dworca PKS; często stała tam woda, która zamarzała zimą i dawała dobra zabawę



31. Skrzyżowanie ulic Wolności i K. K. Baczyńskiego, autor: Małgorzata Iwańska-Kania

nazwa dwóch budynków mieszkalnych przy drodze do Przywózek,
obecnie adres: na lewo od drogi – Fabryczna 5, na prawo – Fabryczna 20



32. Budynki wielorodzinne przy ulicy Fabrycznej, autor: Małgorzata Iwańska-Kania

NO CZYSTA

określenie kogoś, kto mówi od rzeczy, skrótowa forma „czystej sklerozy”



NOWE PKS

dworzec PKS i stanowiska dla autobusów zlokalizowane przy ul. Wolności



33. PKS przy Wolności. Zdjęcie ze zbiorów Danuty i Romualda Rucińskich. Pracownia Dokumentacji Dziejów Miasta Miejskiej Biblioteki Publicznej im. K. I. Gałczyńskiego w Sokołowie Podlaskim, sygn. C-0-90-000/06



34. Bloki przy ul. Wolności, autor: Małgorzata Iwańska-Kania

OLSZYŃKA

łąka z kępami młodych olch i krzewów przy drodze z Cukrowni do Przywózek; miejsce zabaw, tzw. „majówek”, organizowanych przez OSP Cukrownia i OSP Przywózki



35. Autor: Annie Spratt, Unsplash

POD BOCIANAMI

charakterystyczny sklep spożywczy PSS Społem
naprzeciwko Komendy Powiatowej Policji,
na którego wystawie stały styropianowe bociany;
popularny punkt orientacyjny



36. Budynek handlowy przy ul. Wolności, autor: Małgorzata Iwańska-Kania

PODLASIANKA

restauracja przy zbiegu ul. Wolności i Sadowej



37. Budynek po restauracji „Podlasianka”, autor: Małgorzata Iwańska-Kania

POMNIK CZAPKI

Pomnik Żołnierzy AK i struktur poakowskich obwodu „Jezioro” oraz mieszkańców powiatu sokołowskiego poległych i pomordowanych w latach 1944-1953 znajdujący się na Skwerze im. Najświętszej Marii Panny



38. Pomnik Żołnierzy AK i struktur poakowskich obwodu „Jezioro” oraz mieszkańców powiatu sokołowskiego poległych i pomordowanych w latach 1944-1953, autor: Małgorzata Iwańska-Kania



RONDO KWADRAT

Plac ks. Brzóska z pomnikiem upamiętniającym powstańców styczniowych, znajdujący się pomiędzy ul. Długą i Wilczyńskiego



40. Plac ks. Brzóska, autor: Małgorzata Iwańska-Kania

ROZWALISKO

/ROZWALENISKO
/SPALENISKO

plac między ul. Długą, Magistracką i Kuśnierską;
miejsce o charakterze handlowym



41. Zdjęcie wykonane z ul. Magistrackiej w kierunku ul. Długiej.

Data wykonania fotografii nieznana. Autor fotografii nieznany. Fotografia ze zbiorów Krzysztofa Kalinowskiego. Pracownia Dokumentacji Dziejów Miasta Miejskiej Biblioteki Publicznej im. K. I. Gałczyńskiego w Sokołowie Podlaskim, sygn. C-0-46-000/54.

RUSAŁKA

/ALI BABA
/MORSZKOWIANKA

restauracja przy Ogródku Jordanowskim; obecnie w tym miejscu znajduje się Pływalnia OSiR



42. Mieszkańcy Sokołowa Podlaskiego uczestniczący w pracach społecznych na bulwarach nad rzeką Cetynia. W tle, po prawej stronie, budynek, w którym mieściła się restauracja „Rusalka”, później „Alibaba”. Przed budynkiem znajdowały się dwa odkryte baseny. Data fotografii nieznana. Autor fotografii nieznany. Fotografia ze zbiorów Haliny Aleksandry Gurowskiej. Pracownia Dokumentacji Dziejów Miasta Miejskiej Biblioteki Publicznej im. K. I. Gałczyńskiego w Sokołowie Podlaskim, sygn. C-0-28-000/26.

RUSKI RYNEK

plac handlowy przy ul. Magistrackiej; obecnie stoi tam nowy budynek wielorodzinny



43. ul. Magistracka, blok stojący na miejscu placu handlowego, autor: Małgorzata Iwańska-Kania

RUSKIE DOŁY

górki za Publiczną Szkołą Podstawową Nr 1 im.
J. Kusocińskiego, w sąsiedztwie cmentarza; dawniej było
to miejsce, w którym często zimą zjeżdżano na workach



44. Zdjęcie wykonane na tzw. ruskich dołach. Lata 30. XX w. Autor fotografii nieznan. Fotografia ze zbiorów Ewy Chudzik. Pracownia Dokumentacji Dziejów Miasta Miejskiej Biblioteki Publicznej im. K. I. Gałczyńskiego w Sokółce Podlaskim, sygn. C-0-41-000/491.



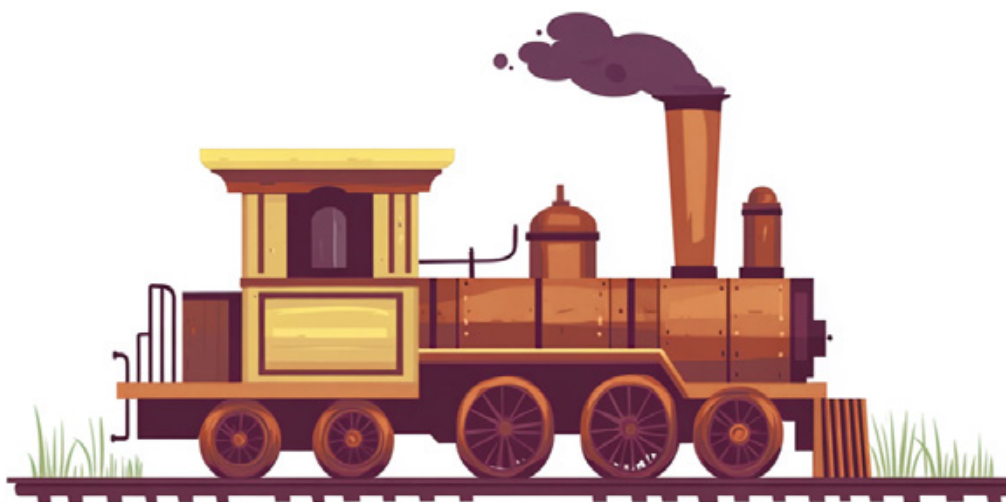
45. I Liceum Ogólnokształcące im. M. Skłodowskiej-Curie, autor: Małgorzata Iwańska-Kania



46. Zespół Szkół Salezjańskich „Lux Sapientiae”, autor: Matgorzata Iwańska-Kania

SAMOWAREK

lokomotywa małej mocy wykorzystywana do przetaczania pustych wagonów; wyróżniała się wysokim kominem, znacznie mniejszymi gabarytami, wyglądem przypominająca lokomotywę z westernów



STARE PKS

miejsce przy Placu ks. Brzóska, gdzie zatrzymują się autobusy;
nie jest to dworzec

FOKSZTEL

dawny dworzec PKS w Sokółowie Podlaskim, miejsce towarzyskich
spotkań młodzieży z różnych szkół w czasie lekcji i nie tylko



47. Budynek dworca PKS mieszczący się w okresie PRL-u przy placu ks. gen. Stanisława Brzóska.
Data wykonania fotografii nieznana. Autor fotografii nieznany. Fotografia ze zbiorów Waldemara Kondraciuka. Pracownia Dokumentacji Dziejów Miasta Miejskiej Biblioteki Publicznej im. K. I. Gaczyńskiego w Sokółowie Podlaskim, sygn. C-0-133-000/8.

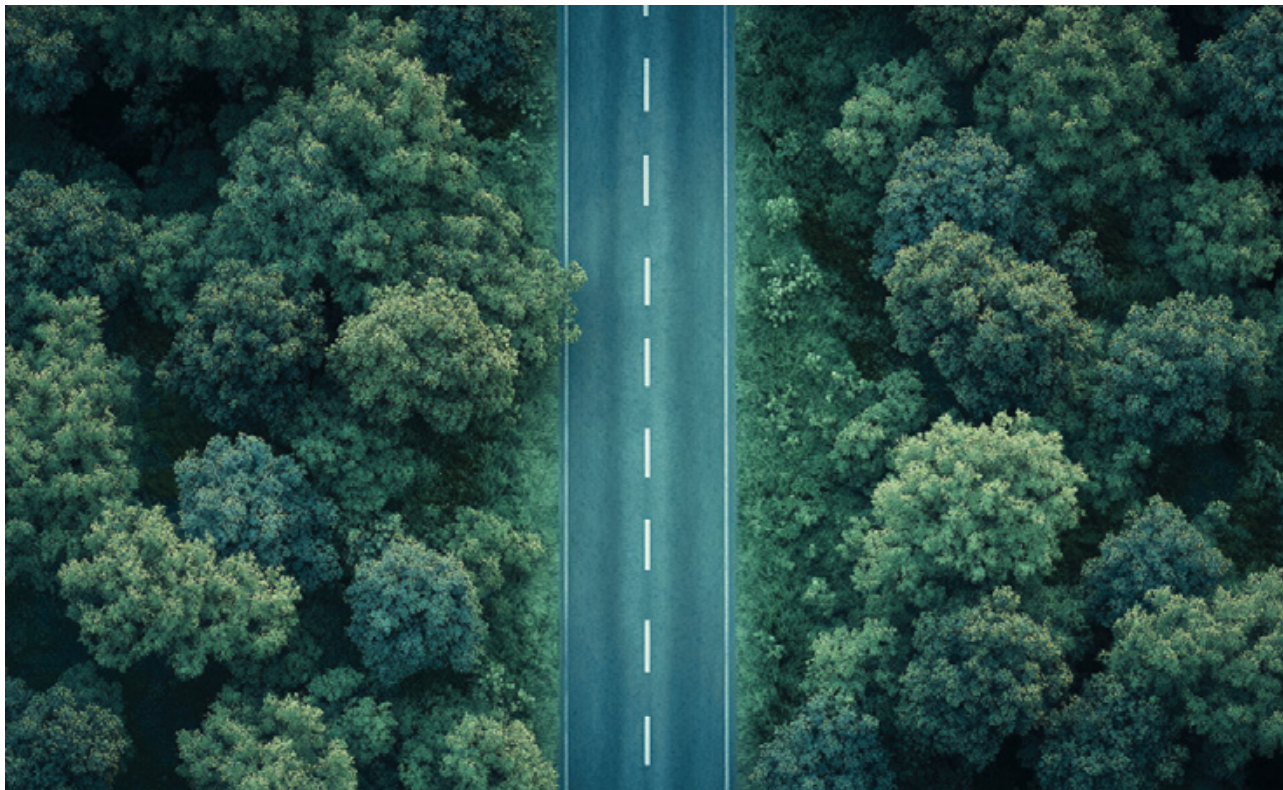
budynek handlowy znajdujący się pomiędzy Placem ks. Brzóska a Szewskim Rynkiem; dawny LUX, obecnie Topaz



48. Fragment pocztówki z Sokółowa Podlaskiego. Na pierwszym planie sklep PSS „Społem”. Lata 80. XX w. Autor fotografii nieznan. Fotografia ze zbiorów Marii Szcześniak. Pracownia Dokumentacji Dziejów Miasta Miejskiej Biblioteki Publicznej im. K. I. Gałczyńskiego w Sokółowie Podlaskim, sygn. C-0-163-000/31.



49. Ulica Wolności, autor: Małgorzata Iwańska-Kania





50. Osiedle bloków między ul. Wolności, Kolejową i M. Skłodowskiej-Curie,
autor: Małgorzata Iwańska-Kania

SZARA / SIWA SZKOŁA

określenie Zespołu Szkół nr 1 im. K. K. Baczyńskiego; nazwana pochodzi od koloru ścian, obecnie zmienionego



51. Zespół Szkół nr 1 im. K. K. Baczyńskiego w Sokotowie Podlaskim
Pracownia Dokumentacji Dziejów Miasta Miejskiej Biblioteki Publicznej im. K. I. Gałczyńskiego
w Sokotowie Podlaskim, sygn. I-0-09-003/36.

ŚWIĘTO DYSZLA

czwartkowy rynek; nazwany tak od ilości wozów konnych, które przyjeżdżały na targ organizowany w czwartki



52. Autor: Victoria Tihonovich, Unsplash

TRYL-TRYL

określenie osoby szczupłej, wyjątkowo chudej



TRZASKALEC

część lasu Bartosz po zachodniej stronie linii kolejowej



53. Źródło: Freepik

osiedle znajdujące się na lewo od ul. ks. Bosco, za osiedlem przy ul. Grunwaldzkiej; były tam wyrobiska z wodą, rosły krzaki, wierzby, kępy tataraku, było dużo żab



54. Ulica ks. Bosco, autor: Małgorzata Iwańska-Kania

WODOKACZKA

obecnie nie istniejąca pompownia wody przy stawie Mazura; tłoczyła wodę do dworca PKP



55. Staw Mazura. W oddali widoczna przepompownia wody. Data wykonania fotografii nieznana. Autor fotografii nieznany. Fotografia ze zbiorów Lucyny Bałkowiec. Pracownia Dokumentacji Dziejów Miasta Miejskiej Biblioteki Publicznej im. K. I. Gątczyńskiego w Sokółwie Podlaskim, sygn. C-0-24-000/51.

WYJOMKA

wykop równoległy do ul. Fabrycznej 5, wewnątrz ze ślepym torem kolejowym, po którym przetaczano puste wagony; koniec wykopu był przy drodze wjazdowej do spalawów buraczanych



56. Źródło: felipepelaquim Unsplash



ZAGÓRKI

tereny położone za Publiczną Szkołą Podstawową Nr 3, okolice ul. Wilczyńskiego od ul. Niecieckiej i ul. Repkowska; też najwyżej położone miejsce na ul. Długiej



57. Autor: Ankhesenamun Unsplash



58. Źródło: Freepik



59. Aleja 550 – lecia, Pracownia Dokumentacji Dziejów Miasta Miejskiej Biblioteki Publicznej
im. K. I. Gałczyńskiego w Sokółce Podlaskiej, sygn. D-1-01/27

Zakład Doskonalenia Zawodowego przy ul. Ks. Bosco, funkcjonował do końca lat 90. XX w., obecnie w budynku mieści się Sąd Rejonowy



60. Kobieta z dzieckiem na ul. ks. Bosco. Po prawej stronie widać budynek Zakładu Doskonalenia Zawodowego. Lata 70. XX w. Autor fotografii nieznany. Fotografia ze zbiorów Małgorzaty Świsłowskiej. Pracownia Dokumentacji Dziejów Miasta Miejskiej Biblioteki Publicznej im. K. I. Gałczyńskiego w Sokółce Podlaskim, sygn. C-0-117-000/4.

ZŁAMANE DRZEWO

/OLSZYNY
/OLSZYNKI

miejsce na osiedlu Zory , gdzie spotykano się
„na papierosa”



61. Autor: Koa Link, Unsplash

ZŁODZIEJOWO

/ZŁODZIEJÓW/
/HAMBURG

dzielnica miasta z domami jednorodzinnymi między
ul. Wojska Polskiego i ul. Powstańców Wielkopolskich



62. Widok na ul. Powstańców Wielkopolskich, autor: Małgorzata Iwańska-Kania



63. Ulica 8 Sierpnia,
autor: Małgorzata
Iwańska-Kania



